

# 字林滬報

禮拜六

本館告白 ○昨日寒暑表向暖之時得高三十五度大寒 時低至三十度

本館自開辦以來已歷六載蒙諸君不棄屢蒙賜顧感且不朽惟是尋常之舉酬應之詩詞竟有萬難代辦者而本館亦未嘗不竭力經營以冀不負諸君之託也茲因本館業務日見發達前經聘請名師代為翻譯各國新聞及各項廣告其文辭之優劣與否本館不敢自負惟其翻譯之工與否則不敢不竭力以求其善也茲因本館業務日見發達前經聘請名師代為翻譯各國新聞及各項廣告其文辭之優劣與否本館不敢自負惟其翻譯之工與否則不敢不竭力以求其善也

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元

石印王蒙友說文釋例 ○是書以大字為經以許氏為緯分條列正體相從校理附以論說洵淡水之功臣二徐之評也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便便攜其原刻錯訛及篆文謬誤處一律校正專向機學之士必有以先睹為快者定價洋四元



字林滬報

禮拜六

石印王葉友說釋例 ○是書以六書爲經以許氏爲緯區分條列正變相從校理踴躍附以論說洵淡水之功臣二徐之諍友也原書卷帙繁重茲用石印縮成六本以便携携其原刻錯脫及篆文譌訛處一律校正專向樸學之士必有以先睹爲快者定碼洋四元彙批另議書書處上洋批考閱書莊及各書坊常州宛亭山莊奇樓齋諸書

石印蜀鵝芥子園畫傳出書 ○此書現已印成書式古雅裝訂精美復經時下書畫名家廣爲品題尙稱完璧上海各扇店各書坊均有寄售每部碼洋二元五角如蒙選購請至品陽得月樓曉珠場九和綢莊面議格外從廉

石印胡刻通雅之石印不假抄胥以防謄奪不加僥倖以免失真惟於本年十二月成書每部分訂訂六拾本合裝宋木箱價洋三元元價實以原板初印村木之石印不假抄胥以防謄奪不加僥倖以免失真惟於本年十二月成書每部分訂訂六拾本合裝宋木箱價洋三元元價實定者每部洋拾四元先取五元俟出書時再取洋九元取書一部問價較局本爲廉評字跡視他書尤宏朗印有機紙取閱自通鑑一書隨大恩稍爲世宗賞無勞題號畢書本浴買賤博足與顏頤目錄體若表譜爲謂通鑑之門徑其他宋元以來編年之書甚繁精博率多未逮未敢濫相附合致爲有識所議也

借取佩文韻府 ○本號訂印點石齋韻府前因書中問有誤處由點石齋聲明更正現已告竣敬告附股諸君未取書者速持收單取書已取書者來取更正一本惟取書之數限於本年冬月底截止如屆期不取所有本號原出股單作爲廢紙所收定洋罰去其書另行拍賣幸勿久延爲望

石印鮑刻太子印覽 ○本號印書太子印覽一書本太平興國中改撰史詩古書宋亡遺羅多至千六百九十餘種南宋潘遷經籍論散微續

求是齋主謹啓 丁巳  
管印啓 丁巳

是書所引尚存什一故影嘉諸老校勘古摺搜探甚詳或以此編爲考據之淵藪至於故實雜記爲詞章之學者尤有取焉是書以欽鮑氏仿宋刻爲最精兵燹後行本已稀入市購求非數十金不得本館因以初印原本影照付印每部分訂四十八冊外加木匣統售洋廿六元預定者每部洋十四元先取六元付取條一紙成書後再收洋八元取書一部準來年二月底出書將見家置一編無異琳瑯滿案也上海英館啓

石印 ○循例三希堂玉璽寶法帖拓股  
法帖之石印編早元而以清代大觀爲最備元明以降私刻彌繁而秘閣雕鐫則不數觀○本朝乾隆年間○○○詔以宋拓淳化閣帖原刻重摹上石嘉惠士林復○○○命儒臣搜集○內府所藏歷代法書自上發軔下迄文章皆以前蹟鈐勒鋪付貞珉命曰三希堂帖海內之士珍若球琳惟石藏○天府除○頒賞大臣外別無拓本文人學士無由上竊津寶印間或一遇價逾兼金臨池家徒深黠美而已本館購得初拓精本以新拓石印筆意絲毫不紊每部分訂式十六冊價洋念四元定者每部十二元先取六元印成後再卅六元付帖一部設欲裝裱帖式身軀耐久至精墨之精印印樣稍隨印分送惟所印無多幸早賜顧爲盼

宋本十三經註疏出售書 ○石印原板阮刻十三經註疏附校貼記及識語今已出書校聲精確行泐字跡均極清楚較他家所印大相逕庭 賞鑒家定當先覩爲快每部三十二本分裝四套碼洋念元現售格外從廉日來發售紛紛應市日衆預購諸君迅速向上洋抱芳閣棧價取書認明部首有常熟楊太常序文及雁望仙館各經封面圖印庶不致悞此佈

亥 1112

茶錄電傳上諭

十一月十四日奉上海江蘇布政使黃登奎札投金止兩節  
經該任撥江中丞田頌有政使黃登奎札投金止兩節  
以理掣之當可得力深濶動逾三丈填出水面須一丈四尺五尺項寬三丈底寬十餘丈長不遇二十丈深水中用柴土外圍碎石  
放足攤地方能抵禦然近年買石既需費不貲而運石亦無船可載計惟磚石並用磚七石三磚在內而石墓之即在本地挑要續不能驟  
可以濟不之寧約計每員工料不一二萬金建員十二道須奏陳銀三千四百兩然後可以集事所擬員墓石塚處在水坑要續不能驟  
之埽宜可先杜未生之工工之東險即以西金之實決之仰費而實省也查歷初南河徐國精於水富平隄康茂園園帥信員十餘道掘出深槽  
徐君始安此其明証異日河溜挑開再州度河勢各岸添目數處遏溜攻沙淤灣取而中泓愈利愈深埽工日減日少隄身可固添款可裁即蘆  
款亦可從省孰利孰害不辨自明若以巨款為難可先籌數萬金從下南試辦如有成效後施上弊較易易為力務宜於夏秋儲料分三春施工  
從重多備庶不致旋成旋棄抑道錄更有請者各屬積糧為防工大宗近年司穩固決無陷之弊矣目成後應嚴飭屬營加防守此時價漸  
昂廳官因而拖欠甚至五六月間開梁尚未堆齊汛期將至不得不預買隨順其中偷減捏報百弊叢生難以稽核設遇險工往往悞事五六

月間料價騰幾及加倍而料垵無不虛鬆約辦料四錢僅抵年前一垵暗中折耗為數頗巨首錄自壬申臘月受蒙後股司欸一萬兩又白籌一萬兩開下西兩額計於四月中旬分撥三縣應年開先游成開春即行變廠兩年來未經交款即有除出險工物料向無賠誤者戰此之由即如本年復添辦三百數十架閱時既久其償日昂統計已耗貲萬數千金若不早為籌策如往年停辦待款則所耗更多而料愈不濟實於庫項工儲內有虧損此又未敢欺瞞不言者也昨經自後發款無論如何為難照原定章程年終先撥四成餉銀十萬開闢將歲餘正料充實為籌備明年內齊興驗收春後始辦工而不買料事雖從前亦曾辦過然省費多謝兩有神益也道先後從事防範一切利弊與前以類年多次民知司庫支絀非難應病危知氣數之無憑必竭誠以將事知德荷之甚重常居安而思危當無形之利害作末雨之綢繆彈實心除積習維國勢民生此議則撫面辦理一大轉機也以諸君聞見而止食冬乞病即事黃河為患雖曰天命不由人事不盡惟盡人可以回天大發西秋中何二堡堤岸料提一百五十餘丈若非星夜搶辦稍遲兩三小時便決裂矣此事確有可信者謹此大陳州汎潰決倘如天之福勉堆基似須多籌數十萬金方足以資善後但恐容溜口門不易奏功耳

俄奧音近 ○東京來報云俄國今派大隊兵士至奧國邊外奧廷問之心殊不悅登即備文向俄廷詰問且謂若仍發大軍駐於該地則奧亦必照俄所為遣發大軍往駐該處而歐洲日報則謂觀近來奧相加那其當眾宣言俄奧兩國在摩路根之事斷難議合蓋照俄議則捐撤動然究因何起見則未得而知也

有佈修請本官行嗣後所有俄廷揭項股單概不允通融典質合該銀行之首總理即德相俾士麥君突有此言詭係倖公之意故一時人心搖動然究因何起見則未得而知也

出遊折足 ○德國郵簡云中國駐德參贊官某甘於西歷十月某日徒步出行路遇火車不及避避其足為車所傷頗就危殆幸遇德國醫館醫士是另換木屐以代步現在業經就愈所用木屐稱為純熟可以行動自如如有試用願承林督瑞端以委署限於十五日來轅稟具門官錄

吳門官錄 ○十一月十三日藩臬陳觀察到縣示諭各屬知悉縣令徐君到任後即即辭職十日同知捕賊賊匪等情○十五日松江提督調到通判蒞江中領何運亨知縣陳志銓傳道江陰任內墊款回又陸清山離赴滬局○又李秀鈞領解廿餘條守備吳天祥吳良輝等船隻歸縣林督瑞謝署吳縣志主簿事○縣丞于希禹山東人與吳增廉順天人均聚於從九劉炳泰等處查清船差撫標哨官陶瑞步解林工銀兩赴清江藩臬牌示震澤縣澤潤縣吳滋病故遺缺有新班即由巡檢孫觀禮堪以補

欽說者謂方伯人才乏第發志尤超邁志雖千萬萬蒼老老意無此贊何似食大官膳前薦履放浪湖山此樂何似坐綠呢轎以視世之執中富貴垂老而不知休者才乏第發志尤超邁志雖千萬萬蒼老老意無此贊何似食大官膳前薦履放浪湖山此樂何似坐綠呢轎以視世之執

蘇牛入學 ○新生入洋日期由各學教員會同知縣擇吉迎送蘇州三首縣新生理現已由官示定于本月十九日迎送入學聞新進生大半俱已開賀恐屆期行釋奠之禮者寥寥無幾也

福州祈雨 ○閩省自秋徂冬未得透雨近日城內井水漸涸即北庫龍慶金玉諸井向所推為深廣者亦漸枯涸大憲以雨澤稀少大有菜不熟口饑之虞而閩省自秋徂冬未得透雨近日城內井水漸涸即北庫龍慶金玉諸井向所推為深廣者亦漸枯涸大憲以雨澤稀少大有

瞻雲願阻 ○閩浙總督楊石泉制軍於前月間具摺奏請 降旨本月初六日奉到 批摺著毋庸來見等因欽此從此留任聞中



禮拜六

月間料價幾及加倍而料採購不虛發約辦料四段僅抵年前一垆暗中折耗為數頗巨道錄自壬申臘月受蒙後取司欸一萬兩又白籌一萬  
兩癸酉冬自籌一萬八千兩分給三萬儘年前先辦成開春即行交廠兩年來未經交伏即屢出險工物料向無貽誤者職此之由即如本年  
中添辦三萬銀十於四月中擠湊齊而中何比往年添辦百金若不足為籌策如以往年廢存尚餘乃所處新生工程漸多不濟實於庫項已告罄  
復下兩三萬數十於閱時既久其費日昂統計自後款無論如何為難照奏定章程年前先撥四成餉廳十月間開辦將歲儲正料寬為需備歷年內  
有虧相此又未敢默不言者也惟自後款無論如何為難照奏定章程年前先撥四成餉廳十月間開辦將歲儲正料寬為需備歷年內  
齊稅驗支存與顧慮神抱夜自營心思力謀以將事圖德荷之甚重常居安而思危無形之利害作末雨之綢繆彈實心除積習維國勢萬  
歲秋驗支存與顧慮神抱夜自營心思力謀以將事圖德荷之甚重常居安而思危無形之利害作末雨之綢繆彈實心除積習維國勢萬  
知司庫支絀艱難應命知氣數之無憑也誠以將事圖德荷之甚重常居安而思危無形之利害作末雨之綢繆彈實心除積習維國勢萬  
民生未始非務一大轉機也謹就見聞所及繪具圖說敬候鈞裁并俟後之來者謹識

此議由五十師擬即照行以落可無礙而止會於是冬乞病卸車黃河為患離曰天命亦由人事不盡惟盡人可以回天癸酉中秋中何二學堪  
料理善後但恐吞溜口門不易奏功耳

俄奧違言 ○東京來報云俄國今派大隊兵士至奧國邊外奧廷聞之心殊不悅登即備文向俄廷詰問且謂若仍發大軍駐於該地則  
則奧亦必照俄所為遣發大軍往駐該處而歐洲日報則謂觀近來奧相加那其當眾宣言俄奧兩國在摩路根之事斷難議合蓋照俄議則損  
於奧而昭盟俄亦損於俄然則此事正不知若何結局也

德京近耗 ○前接德帝音言德國債之票現在德京不能通用因是商情甚為搖動等語茲接德國郵音云德京力孟銀行現在出  
有佈幣謂本銀行嗣後所有俄廷揭項股單概不允通融典質查該銀行之首總理即德相俾士麥君突有此言豈係俾公之意故一時人心搖  
動然究因何而起見則未得而知也

出遊折足 ○德國郵簡云中國駐德參贊官某曾於西曆十月某日徒步出行路遇火車不及趨避其足為車所傷頗就危殆幸遇德  
國良醫醫治其足另換木足以代步步現在案經就醫俟所用木足稱為純熟可以行動自如即可同轎理事無妄之災其亡之謂歟

吳門官錄 ○十一月十三日藩臬司照得早縣主簿舒瀚在任丁憂遺缺查有試用縣丞林晉瑞堪以委署限於十五日來轅稟見  
聽候給札赴任等因欽此○沈春山辭回上海金山兩光第調署起即日即辭○又陸清江辭起局局又李秀珍領附甘場差局守備吳天祥稟請  
通判董江中銜河運奉知縣陳志幹銜河運追江陰任內墊款起局局又陸清江辭起局局又李秀珍領附甘場差局守備吳天祥稠請  
差辭縣水林營謝謝奉早縣主簿示震澤縣屬滄州十四日傍廩監垣接來電信徵收欽奉諭旨蘇州府蘇州府政使易佩紳着准其開  
陶瑞步辭解河工銀兩赴清江藩臬司示震澤縣屬滄州十四日傍廩監垣接來電信徵收欽奉諭旨蘇州府蘇州府政使易佩紳着准其開  
克遂初服 ○蘇藩憲易勿山方伯稟請開缺已詳前報十四日傍廩監垣接來電信徵收欽奉諭旨蘇州府蘇州府政使易佩紳着准其開  
飲說者謂方伯天才特發志氣超邁茲茲少萬卷之作盡魚此際何似食大官鼎鼎斯斯屈辱於浪湖山此樂何似坐輪呢轎以視世之執  
中富貴壽考而不知休者洵有天淵之別矣雖然教如蒼生何

蘇牛入學 ○新生入洋日期之期由各學教員會同知縣擇吉迎送蘇州三首縣新生現已由官示定于本月十九日迎送入學然聞新  
莊養生大半俱已開賀恩期行釋奠之禮者寥寥無幾也

福州祈雨 ○閩省自秋徂冬未得透雨近日城內井水漸涸即北庫龍腰金玉諸井并向所推為深廣者亦漸枯涸大憲以雨澤稀少  
有采不暇日鮮之處而井水枯竭汲食亦慮其不給遂於月之八日設壇求雨以其昇降甘霖環閭望澤之苦善哉以此也

雲南賑卹 ○閩浙總督楊石泉制軍於前月間具摺奏請 陛日月初六日奉到 批摺著毋庸來見等因欽此從此留任閩中



廣東官報 ○十一月初六日同知徐德運稟知報費第十九批巡緝經費銀交落藩兌收  
河南分局委員稟報本月初六日六點鐘時河南鄭興里陳宅失慎燒去自已房屋一進登即投誠等情  
井山墳事差布經歷夏獻章印知解辦第十九批巡緝經費銀交落藩兌收  
印神必標新選來輝海大使杜鍾祥派人卸辭奉遵司委赴城廠驗看修造牌匾舢舨等情  
檢理駁印到芝林鍾祥人卸辭奉遵司委赴城廠驗看修造牌匾舢舨等情  
典署理黃岡協副將缺委撫標中軍參將鳳鳴署理撫標中軍參將缺委現署撫標右營遊擊水陸儘先副將吳元楷署理  
聖缺委督標儘先都司吳長儒署理大鵬協副將缺以現署赤溪協副將張石鎔中軍遊擊儘先副將王廷耀補南甯連鎮左營遊擊缺  
以理署廣州水師協將督標中營儘先都司蔡榮方敬請補廣州協右營左哨千總缺以四署增城千總水陸儘先副將王廷耀補南甯連鎮左營遊擊缺  
四會典史缺改委試用巡檢其周長雷并坤司缺委未入流洪漢潔署理准補豐順典史陳兆桂飭飭新任長典史缺委從九品葉相  
賢署○初七日通判張士彦稟知藩司委任前山會勘修展城情形通判李鳳山稟知由東莞沙田回奉委辦解寶蠟署潮州府同知  
林耀南署舊山縣食茶俱稟到卸事間通判陳惠慶稟知藩司委往崖州府潘倉穀查勘風災兼辦民聚各稅稟辭關庫應事  
印知率閩委解兵餉紋銀二萬兩交薛庫取單通判陳惠慶稟知藩司委往崖州府潘倉穀查勘風災兼辦民聚各稅稟辭關庫應事  
勝六品軍功于志何俱稟人叩知率閩委解九龍拱北西關第一百八結洋藥盤金銀交善後局兌收畢大廳鳳凰府臬司武丞吳良儒供稟  
半充費關庫應事叩知率閩委解九龍拱北西關第一百八結洋藥盤金銀交善後局兌收畢大廳鳳凰府臬司武丞吳良儒供稟  
謝委○初九日務將世評眾到拿獲私鹽五萬餘斤來省交局委署撫標右營游擊吳良儒稟知十二日接事藩憲肅示揭陽北寨司陳  
前銜南海縣司劉鶴均回本任  
查辦海關駐粵東花縣丁特儲備務前為鄉人阻撓幾釀巨禍一案稟懇憲委徐司馬殿閣馳往查辦並鑄務係委派舉行豈容觀若等  
開前日承辦商人吳開駿等特赴礦務局指稱畢村土人藉端搶奪機器請為查究并指祖護主使之名誣飭交匪礦務局准如所請批令聽候  
查辦并令軍港光華鴻光二弁交出鄉匪云  
雲南會同官游已於本月初旬蒞松按察視事張柱亭協友則仍舊管帶新兵副營以資統率  
標方警嚴問游戎已於本月初旬蒞松按察視事張柱亭協友則仍舊管帶新兵副營以資統率  
適道未可與立未可與權○童文子歲寒然後知松柏之後彫也子曰知者不惑仁者不憂勇者不懼子曰可與共學未可與適道可與  
是可見若輩神通之大消息之靈焉○瀾北虹口地方近有廣東人與本地幫人在彼聚賭紅莊捕房訪悉密往查拿及至而各賭徒已將草棚拆卸人皆遠遁  
亦繳洋五十元各子限三日繳洋六十元否則定將原案重辦向一索經裴邑尊訊明緣由判着領張二人繳洋五十元王奇餘繳洋十八元和尚福來  
求寬限張洋十五元其餘亦交展限王納小之無須出外償還即押返原有童士成士俊同稱原告童士成士俊同稱原告童士成士俊同稱原告童士成士俊同稱原告  
法率逃大罵非是乃飭將童士成及監張王一併發待質所管押着原差押同童士俊速將福來尋交案候訊昨晨原差童士俊已將該僧  
拘案候訊矣

英公堂案 ○前報載西洋人因失時表扭控用人王阿三一案昨經集訊據失主之友某西人稟稱我友之時表每日見其掛在身  
每天內用人已睡必向喉嚨處夜末輕喚伊至我友之表被失據張阿永前在該西人之兄處因伊侍者停歇推薦王阿三至伊處是夜王  
阿門前自失失去衣箱後移西人稱失時表王阿三為人不差不誤可具保質仍着各包探查明核辦○包傑士王阿三稟有沈金柱行兇傷  
人以究受傷人現在醫院聞言判罰銀示○包傑士王阿三稟有沈金柱行兇傷人以究受傷人現在醫院聞言判罰銀示○包傑士王阿三稟有沈金柱行兇傷  
租東洋車上頂利高阿三三處被賴奸生爭產利和妻被一條又借一元向索無着遂究問之高阿三供詞游移聞言判押追繳○楊  
阿四車利石空場聽說因果果有一洋一被賴奸生爭產利和妻被一條又借一元向索無着遂究問之高阿三供詞游移聞言判押追繳○楊  
注捕房發落案

○福昌昌客棧郭保才為棧客張桂芳失細扭送楊金標胡長大解訊管押各情迭誌前報昨農王司馬蒞捕房據



[illegible][illegible][illegible][illegible]



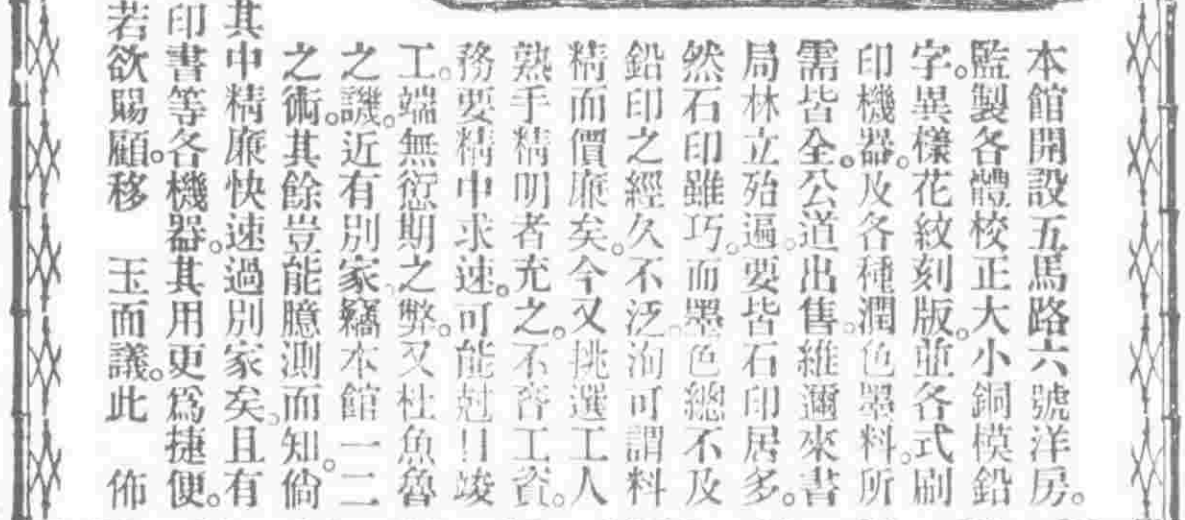
生肌丸 定志寧神丸 參茸白鳳丸 母胎益氣丸 消風解熱合丸 寧坤至寶丹 歡喜添丁丸 小兒回春丹 萬應紅靈丹 萬應斑氣丸 跌打風濕壯筋骨藥酒 甘露午時茶 祛風活絡丸 萬應如意油

英京反  
在粵城  
在佛山  
在廣州  
在佛蘭  
在大欄  
在漢口  
在頭山  
在門東  
在牌九  
就在小  
第三當  
在南波  
大京道  
會在福  
會鎮江  
在福建  
在西湖  
廣西梧  
在蘇州  
口在江  
在烟台  
在澳門  
在汕頭  
在惠州  
在漢口  
臣上在

[illegible]

家傳秘製 參茸衛生餅  
此餅五足日可立聖之裝  
一丸起一斤寄號上留世一家

修文書館謹啟



下五下下六下三九五五五五五六四五五五五五

兵部郎中 加等尉 題 贈 大老 贈 紀 雲 龍 女

格物製  
器褒揚  
數藥味  
牌庶乎  
臘梨頭  
曬腫痛  
泊拔毒  
退油漬

[illegible]

路之角即  
洋行之集  
此棧上下  
極近可保  
火險欲資  
問魯麟洋  
記木器號

售所售

中最高美善價亦廉  
眾主顧如有欲問其  
可即移玉至本行便  
欲觀其形景可於日  
出以前至虹口乍浦  
路門牌電氣總廠內  
號門牌電氣總廠內  
電燈公司亞達勃留

等前無出  
客函購當  
封爲記庶  
無誤

開設英  
今啓

文題載搭  
外托例篇  
從本每附  
廉館奎詩  
佈代西二  
字林張百  
洞售張百

另出將此布  
 男拍定銀  
 老士

三張三  
三彩得  
三彩得

其等無不齊備現在亦歸  
挖金銀織布種出開河造  
胡礦等一律齊全譯有漢  
價值依限運華決無遲誤

望各  
作抵等  
徐

物 佈 酬 謝  
愛

一魚初使泰西洋三角  
六千益吾宗師鑒定歲取  
類浩繁備有書目以便採  
上海永安街歷有年所專  
國克脫卜大小後臂鋼劍  
中身豐梁鋼板起大小  
補鋼料等件一應俱全乃  
鋼後膛馬鎗十七鎗後

今遺失上宏查核九十二件淨重百念斤

啓者 寧人 步行 石女 合

而名也鐵嶺張君在初自  
見矣張君學問純粹器識  
特見所未見聞所未聞之  
備矣而推論其旨即有  
其民情其土物按日而  
初刻甚妙次藹者每感